联合国



# 安全理事会

Distr. GENERAL

S/1999/1237 13 December 1999 CHINESE ORIGINAL: ENGLISH

## 1999年12月10日 秘书长给安全理事会主席的信

谨随函递送所附我收到的 1999 年 12 月 9 日北大西洋公约组织秘书长的来文。请提请安全理事会成员注意该来文。

科菲·安南(签名)

### 附件

# 1999 年 12 月 9 日 北大西洋公约组织秘书长 给秘书长的信

依照联合国安全理事会第 1088 (1996)号决议,兹附上稳定部队行动的每月报告。请将该报告提交安全理事会。

乔治·罗伯逊(签名)

#### 附文

## <u>提交安全理事会关于</u> 稳定部队行动的每月报告

- 1. 在本报告所述期间(10月21日至11月12日),在波斯尼亚和黑塞哥维那及克罗地亚境内部署约29000名士兵,他们来自北约所在盟国和16个非北约国家。稳定部队继续以地面和空中巡逻进行监测和侦察,在稳定部队地区开展的行动包括维持地区安全;监测与南斯拉夫联盟共和国接壤的边界地区;监测实体武装部队的情况;视察武器储存地;向战区内的各国际组织提供支助。在此期间,战斗机飞行约145个小时。
- 2. 稳定部队继续监测遵守联合国安全理事会第 1160 (1998)号决议各项规定的情况。该决议禁止向南斯拉夫联盟共和国运送武器,稳定部队加强在当地的驻守以便实施禁运。据报,在此期间没有发生违反规定的情况。
- 3. 稳定部队建立交通管制点,继续监测受管制的石油产品进入南斯拉夫联盟共和国的情况,据报,在此期间没有发生违反规定的情况。
- 4. 10月26日,驻守在普里耶多尔的稳定部队多国师西南区拘留了波斯尼亚塞族人达米尔·多申,他被前南斯拉夫问题国际法庭指控犯有战争罪。多申随后被转送到海牙。

#### 各方的合作和遵守情况

- 5. 在报告所述期间,战区的局势仍然稳定,各实体大体上都遵守《和平协定》的军事规定。据报道,发生了几次孤立的违反规定行为,其中最严重的是:10 月 22 日 巴尼亚卢卡,向一名波斯尼亚塞族记者 Aeijko Kopanja 投掷一枚汽车炸弹;10 月 30 日和 31 日在兹沃尔尼克,发生了两起爆炸事件,第一起发生在兹沃尔尼克公共汽车站附近,第二起发生在联合国国际警察工作队总部外面。无人受重伤。
  - 6. 在多国师东南区,自 10 月 20 日以来始终有人示威。来自戈拉日德的波斯

尼亚农民举行示威,争取其在斯普斯卡共和国境内的科帕奇地上耕种的权利。在戈拉日德-萨拉热窝道路上竖起了路障,示威者人数从30人到100人不等。稳定部队和多国专门小组继续监测这一局势。据报,没有发生违反规定的情况。

- 7. 在报告所述期间,稳定部队对军事武器储存地共进行了 245 次检查:波斯尼亚 52 次;波斯尼亚克族 48 次;波斯尼亚塞族 108 次;联盟 37 次。没有不遵守规定的事件的报道。
- 8. 稳定部队总共监测了 750 次培训和调动活动:波斯尼亚 297 次;波斯尼亚克族 72 次;波斯尼亚塞族 291 次;联盟 90 次。对斯普斯卡共和国警察反恐怖旅的培训和调动禁令仍然有效,直到另有通知为止;由于波斯尼亚塞族第 3 军团参与非法转移武器,2 月 27 日起对该军团人员实施的禁令也继续有效。在本报告所述期间,由于波斯尼亚塞族第 1 军团不遵守扫雷规定,对他们实施了一项禁令。
- 9. 排雷运动仍在继续,部署了实体武装部队 36 个排雷小队。在本报告所述期间,这些小队进行了 604 次扫雷活动,在 111 267 平方米的土地上清除了 62 枚杀伤性地雷和 64 件未爆炸弹药。只要天气许可,排雷活动将继续进行;然后,少数小队将继续在该国南部执勤。

### 与国际组织的合作

- 10. 稳定部队在能力范围之内,按照其任务规定,继续向战区内的国际组织提供支助,包括联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团、警察工作队、国际法庭、高级代表办事处、欧洲安全和合作组织和联合国难民事务高级专员办事处。
- 11. 稳定部队继续发挥积极作用,支助高级代表办事处在波斯尼亚和黑塞哥维那建立合办机构的努力,特别是军事问题常设委员会。 11 月 3 日,斯普斯卡共和国国防部长米洛瓦诺维奇出席了军事问题常设委员会的会议,这是 8 月塔利茨将军被捕以来的首次。在这次会议上。部长们从秘书处和常设委员会工作组(该组的设立见上月的报告)收到一系列报告。安全政策工作组报告说,在一定程度上就制订共同安

全政策问题达成了协议,在下次会议举行之前应可以提出一份报告,概述这方面的前景。裁减防务问题工作组正式提出了减少实体部队的人数建议。

## 展望

12. 难民和流离失所者的返回仍会引起孤立的暴力和恫吓行为。